

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сама Вѣдомостей въ любое время.

Die Lit. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post. . . 5 „  
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.  
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographietzucht, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 8 Kop.  
für die doppelte Zeile 16 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 118.

Пятница 15. Октября. — Freitag 15. October.

1882.

Официальная Часть.

Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ.

Locale Abtheilung.

(Конецъ № 119.)

(Слѣдъ отъ № 119.)

220. Изъ денежныхъ взысканій за нарушеніе правилъ сего Устава, а также денегъ, выручаемыхъ продажою конфискованныхъ предметовъ, акцизные чиновники, открывшіе нарушеніе, не получаютъ вознагражденія; контролеры же и надсмотрщики имѣютъ право на вознагражденіе, согласно правиламъ сего Устава, на одинакомъ основаніи съ частными лицами, по заявленіямъ или доносамъ коихъ обнаружены упомянутыя нарушенія.

220. Von den Geldbußen für Uebertretung der Bestimmungen dieses Reglements, sowie von dem Erlös aus dem Verkauf confiscirter Gegenstände, erhalten die Accisebeamten, welche die Uebertretung entdeckt haben, keine Remuneration; die Controleure dagegen und die Unteraufscher haben gemäß den Bestimmungen dieses Reglements ein Recht auf eine Remuneration, auf gleicher Grundlage wie die Privatpersonen, auf deren Anzeigen oder Denunciationen die erwähnten Uebertretungen entdeckt worden sind.

221. Изъ дохода отъ продажи бандеролей ежегодно отчисляется, согласно существующимъ на этотъ предметъ правиламъ, особая сумма, присоединяемая къ такимъ же отчисленіямъ отъ другихъ акцизныхъ сборовъ. Сумма эта назначается на вознагражденіе служащихъ въ Департаментъ Неокладныхъ Сборовъ и должностныхъ лицъ акцизнаго Управленія, на основаніи правилъ о распределеніи процентнаго вознагражденія.

221. Von der Einnahme aus dem Verkauf der Banderolen wird, gemäß den hierfür bestehenden Regeln, eine besondere Summe jährlich abgetheilt, welche zu eben solchen Abzählungen von anderen Accise Steuern hinzugeschlagen wird. Diese Summe wird als Gratification für die im Departement der nichtkladmäßigen Steuern Dienenden und für die amtlichen Personen der Acciseverwaltung, auf Grundlage der Regeln über die Vertheilung der procentualen Gratificationen, bestimmt.

Отдѣленіе второе.

Зweite Abtheilung.

О власти и обязанностяхъ по табачному сбору губернаторовъ и полиціи.

Von der Competenz und den Pflichten der Gouverneure und der Polizei bezüglich der Tabaksteuer.

222. По наблюденію за табачною промышленностію и торговлею, губернатору предоставляется та же власть, какая предоставлена ему статьями 90—95 Устава о питейномъ сборѣ въ отношеніи питейной части.

222. In Bezug auf die Aufsicht über die Tabakindustrie und den Handel mit Tabak steht dem Gouverneur dieselbe Competenz zu, welche ihm nach den Artikeln 90—95 des Getränksteuer-Reglements in Bezug auf das Getränkewesen übertragen ist.

223. Городской и уѣздной полиціи, а также волостному и сельскому начальству, вменяется въ обязанность содѣйствовать акцизному надзору въ открытій нарушеній табачнаго устава и задержаніи виновныхъ. О всякихъ замѣченныхъ ею или дошедшихъ до нея, по заявленіямъ частныхъ лицъ, незаконныхъ дѣйствіяхъ по табачной промышленности и торговлѣ полиція немедленно доводитъ до свѣдѣнія акцизнаго надзора.

223. Der Stadt- und Kreispolizei, sowie der Bauergemeinde- und Dorfobrigkeit wird es zur Pflicht gemacht, der Acciseinspection bei der Entdeckung von Uebertretungen des Tabakreglements und bei der Anhaltung der Schuldigen Beistand zu leisten. Die Polizei hat über alle von ihr bemerkten oder durch Anzeigen von Privatpersonen zu ihrer Kunde gelangten ungesetzlichen Handlungen in Bezug auf die Tabakindustrie und den Handel mit Tabak sofort die Acciseinspection in Kenntniß zu setzen.

224. Полиція имѣетъ непосредственное наблюденіе за тѣмъ, чтобы перевозка листового табаку производилась по установленнымъ документамъ, чтобы приготовленіе табаку, кромѣ случаевъ, указанныхъ въ примѣчаніяхъ къ статьѣ 12, не производилось внѣ учрежденныхъ на законномъ основаніи фабрикъ и чтобы табачныя издѣлія не были продаваемы, развозимы и разносимы въ необандероленныхъ помѣщеніяхъ или съ нарушенными бандеролями. Въ мѣстностяхъ, гдѣ нѣтъ особой торговой полиціи, общая полиція наблюдаетъ также, чтобы торговля табаконъ и табачными издѣліями производилась не иначе, какъ по установленнымъ патентамъ или маркамъ.

224. Die Polizei hat die unmittelbare Aufsicht darüber, daß der Transport des Blättertabaks auf die vorschriftmäßigen Documente hin statfinde, daß die Zubereitung des Tabaks, mit Ausnahme der in den Anmerkungen zum Artikel 12 angegebenen Fälle, nicht außerhalb der auf gesetzlicher Grundlage errichteten Fabriken, statfinde und daß die Tabakfabrikate nicht in unbanderolirten Behältnissen oder mit verletzten Banderolen verkauft, verführt und umhergetragen werden. An den Orten, wo keine besondere Handelspolizei besteht, macht die allgemeine Polizei auch darüber, daß der Handel mit Tabak und Tabakfabrikaten nicht anders, als auf die vorschriftmäßigen Patente oder Marken hin, statfinde.

225. По предмету возлагаемаго собственно на акцизнаго управленія надзора за исполненіемъ правилъ о храненіи табаку, о приготовленіи изъ него издѣлій и о порядкѣ производства торговли табаконъ и табачными издѣліями, общая полиція содѣйствуетъ акцизному надзору лишь вслѣдствіе его требованія.

225. Bezüglich der speciell den Acciseverwaltungen übertragenen Aufsicht über die Erfüllung der Vorschriften über die Aufbewahrung des Tabaks, über die Zubereitung von Fabrikaten aus demselben und über die Ordnung des Betriebes des Handels mit Tabak und Tabakfabrikaten, leistet die allgemeine Polizei der Acciseinspection nur auf deren Verlangen Beisthilfe.

226. Порядокъ дѣйствій полиціи при исполненіи обязанностей, возлагаемыхъ на нее настоящимъ Уставомъ, опредѣляется въ случаѣ надобности особою инструкціею, издаваемою Министромъ Финансовъ по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ.

226. Die Ordnung für das Verfahren der Polizei bei Erfüllung der ihr durch das gegenwärtige Reglement übertragenen Pflichten wird, falls es nothwendig sein sollte, durch eine besondere, von dem Finanzminister nach Einvernehmen mit dem Minister des Innern zu erlassende Instruction bestimmt.

Отдѣленіе третье.

Dritte Abtheilung.

Объ обязанностяхъ по табачному сбору казначействъ и контрольных палатъ.

Von den Pflichten der Kenteien und der Controlhöfe bezüglich der Tabaksteuer.

227. Казначейства выдаютъ патенты на право приготовленія табаку и торговли онымъ, а также отпускаютъ табачнымъ фабрикантамъ бандероли, согласно правиламъ сего Устава и особой инструкціи Министрства Финансовъ. Сверхъ того на казначейства возлагаются относительно табачнаго дохода тѣ же обязанности, какъ и по питейному сбору (Уст. о питейномъ сборѣ ст. 87, 88 и 89).

227. Die Kenteien reichen die Patente zur Erlangung des Rechts der Zubereitung von Tabak und des Handels mit demselben aus und verabsolgen desgleichen den Tabakfabrikanten die Banderolen in Gemäßheit der Bestimmungen dieses Reglements und der besonderen Instruction des Finanzministeriums. Außerdem werden den Kenteien bezüglich der Tabakeinnahme dieselben Pflichten übertragen, wie in Bezug auf die Getränksteuer (Getränksteuer-Reglement Art. 87, 88 und 89).

228. Контрольныя палаты, въ отношеніи ревизіи по табачному сбору, руководствуются правилами, изложенными въ ст. 82 и 83 Устава о питейномъ сборѣ.

228. Die Controlhöfe richten sich in Bezug auf die Revision der Tabaksteuer nach den in den Art. 82 und 83 des Getränksteuer-Reglements enthaltenen Bestimmungen.

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта Михаилъ.

Unterscriben: Der Vorsitzende des Reichsraths Michael.

Тарифъ

бандеролей на табачныя издѣлія и продажныя цѣны оныхъ.

Наимено- ваніе сор- товъ и издѣлій.	Цѣна однаго банде- роля.	Продажныя цѣны со включеніемъ бандероля.			
		Во всѣхъ мѣст- ностяхъ, кромѣ Закавказскаго края и Сибири.	Въ Закавказскомъ краѣ.	Въ Западной Сибири.	Въ Восточной Сибири.
<b>Курительный табакъ.</b>					
I. сорта.					
1 фунтъ . . .	60 к.	Произвольныя.			
1/2 фунта . . .	30 "				
1/4 " . . .	15 "				
1/8 " . . .	7 1/2 "				
II. сорта.					
1/2 фунта . . .	18 к.	не выше 72 к.	не выше 72 к.	не выше 77 к.	не выше 82 к.
1/4 " . . .	9 "	" " 36 "	" " 36 "	" " 39 "	" " 41 "
1/8 " . . .	4 1/2 "	" " 18 "	" " 18 "	" " 20 "	" " 21 "
III. сорта.					
1/4 фунта . . .	3 к.	не выше 10 к.	не выше 10 к.	не выше 13 к.	не выше 15 к.
1/8 " . . .	1 1/2 "	" " 5 "	" " 5 "	" " 7 "	" " 8 "
<b>Нюхательный табакъ.</b>					
I. сорта.					
1 фунтъ . . .	36 к.	Произвольныя.			
1/2 фунта . . .	18 "				
1/4 " . . .	9 "				
1/8 " . . .	4 1/2 "				
<b>Сигары.</b>					
I. сорта.					
100 штукъ . . .	80 к.	Произвольныя.			
25 " . . .	20 "				
10 " . . .	8 "				
5 " . . .	4 "				
2 " . . .	2 "				
II. сорта.					
25 штукъ . . .	7 1/2 к.	не выше 30 к.	не выше 30 к.	не выше 34 к.	не выше 38 к.
10 " . . .	3 "	" " 12 "	" " 12 "	" " 14 "	" " 15 "
5 " . . .	1 1/2 "	" " 6 "	" " 6 "	" " 7 "	" " 8 "
2 " . . .	3/4 "	" " 3 "	" " 3 "	" " 4 "	" " 5 "
<b>Папиросы.</b>					
I. сорта.					
Сигареты и пахитосы.					
100 штукъ . . .	15 к.	Произвольныя.			
25 " . . .	3 3/4 "				
10 " . . .	1 1/2 "				
5 " . . .	3/4 "				
II. сорта.					
20 штукъ . . .	1 1/2 к.	не выше 6 к.	не выше 6 к.	не выше 7 к.	не выше 8 к.
10 " . . .	3/4 "	" " 3 "	" " 3 "	" " 4 "	" " 5 "
5 " . . .	3/8 "	" " 2 "	" " 2 "	" " 3 "	" " 4 "
3 " . . .	1/4 "	" " 1 "	" " 1 "	" " 2 "	" " 3 "
<b>Махорка курительная и нюхательная.</b>					
(пониженный бандероль)					
1/4 фунта . . .	1 к.	не выше 6 к.	не выше 8 к.	не выше 8 к.	не выше 9 к.
1/8 " . . .	1/2 "	" " 3 "	" " 4 "	" " 4 "	" " 5 "
Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта Михаилъ.					

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта Михаилъ.

Росписаніе

цѣны за патенты на право приготвленія и продажи табаку.

За годовые патенты на право приготвленія и продажи табаку взима-  
ется нижеслѣдующая плата:

§ I. На табачныя фабрики, за исключеніемъ махорочныхъ: въ общи-  
хъ столицахъ, Ригѣ, Одессѣ и во всѣхъ городахъ Царства Польскаго . 300 р.  
Тамъ же, на махорочныя фабрики . . . . . 200 "  
Во всѣхъ другихъ мѣстахъ на табачныя фабрики, кромѣ махо-  
рочныхъ . . . . . 150 "  
Тамъ же, на махорочныя фабрики . . . . . 100 "

§ II. Дополнительный патентный сборъ за право приготвленія табаку  
взимается въ слѣдующемъ размѣрѣ:

а) съ общихъ фабрикъ:  
по 5 р. съ каждаго ручнаго станка безъ привода.  
" 10 р. съ ручнаго станка механическаго.  
" 20 р. съ станка пароваго, коннаго или газоваго.  
б) съ фабрикъ сигарныхъ или сигарочныхъ отдѣленій общихъ фабрикъ  
по 50 к. съ каждаго мѣста.  
в) съ махорочныхъ фабрикъ:  
по 5 р. съ каждой ступы или ручнаго жернова.  
" 20 р. съ жернова коннаго или пароваго.

§ III. На оптовые склады листоваго табаку:

1) Для торговли иностраннымъ и туземнымъ листовымъ табакомъ, кромѣ  
махорки:  
въ мѣстностяхъ 1. разряда по . . . . . 250 руб  
" " 2. " " . . . . . 170 "  
" " 3. " " . . . . . 85 "  
2) Для торговли туземнымъ листовымъ табакомъ, кромѣ махорки:  
въ мѣстностяхъ 1. разряда по . . . . . 170 руб.  
" " 2. " " . . . . . 110 "  
" " 3. " " . . . . . 50 "  
3) Для торговли исключительно листовымъ табакомъ махоркою:  
въ мѣстностяхъ 1. разряда по . . . . . 100 руб.  
" " 2. " " . . . . . 65 "  
" " 3. " " . . . . . 30 "

§ IV. На заведенія, производящія торговлю табачными издѣліями:

1) На продажу табачныхъ издѣлій туземнаго и иностраннаго приготвленія:  
въ мѣстностяхъ 1. разряда по . . . . . 50 руб.  
" " 2. " " . . . . . 35 "  
" " 3. " " . . . . . 25 "

Tarif

der Banderolen für Tabakfabrikate und der Verkaufspreise derselben.

Bezeichnung der Sorten und Fabrikate.		Preis einer Banderole.	Verkaufspreise mit Einschluß der Banderole.			
			An allen Orten, mit Ausnahme von Transkaukasien und Sibirien.	In Transkaukasien.	In Westsibirien.	In Ostsibirien.
<b>Rauchtabak.</b>						
I. Sorte.						
1 Pfund . .	60 Kop.	} Beliebig.				
1/2 " . .	30 "					
1/4 " . .	15 "					
1/8 " . .	7 1/2 "					
II. Sorte.						
1/2 Pfund . .	18 Kop.	nicht mehr als 72 R.	nicht mehr als 72 R.	nicht mehr als 77 R.	nicht mehr als 82 R.	
1/4 " . .	9 "	" " " 36 "	" " " 36 "	" " " 39 "	" " " 41 "	
1/8 " . .	4 1/2 "	" " " 18 "	" " " 18 "	" " " 20 "	" " " 21 "	
III. Sorte.						
1/4 Pfund . .	3 Kop.	nicht mehr als 10 R.	nicht mehr als 10 R.	nicht mehr als 13 R.	nicht mehr als 15 R.	
1/8 " . .	1 1/2 "	" " " 5 "	" " " 5 "	" " " 7 "	" " " 8 "	
<b>Schnupftabak.</b>						
I. Sorte.						
1 Pfund . .	36 Kop.	} Beliebig.				
1/2 " . .	18 "					
1/4 " . .	9 "					
1/8 " . .	4 1/2 "					
<b>Cigarren.</b>						
I. Sorte.						
100 Stück . .	80 Kop.	} Beliebig.				
25 " . .	20 "					
10 " . .	8 "					
5 " . .	4 "					
2 " . .	2 "					
II. Sorte.						
25 Stück . .	7 1/2 Kop.	nicht mehr als 30 R.	nicht mehr als 30 R.	nicht mehr als 34 R.	nicht mehr als 38 R.	
10 " . .	3 "	" " " 12 "	" " " 12 "	" " " 14 "	" " " 15 "	
5 " . .	1 1/2 "	" " " 6 "	" " " 6 "	" " " 7 "	" " " 8 "	
2 " . .	3/4 "	" " " 3 "	" " " 3 "	" " " 4 "	" " " 5 "	
<b>Papiros.</b>						
I. Sorte.						
Cigaretten und Pachitos.						
100 Stück . .	15 Kop.	} Beliebig.				
25 " . .	3 3/4 "					
10 " . .	1 1/2 "					
5 " . .	3/4 "					
II. Sorte.						
20 Stück . .	1 1/2 Kop.	nicht mehr als 6 R.	nicht mehr als 6 R.	nicht mehr als 7 R.	nicht mehr als 8 R.	
10 " . .	3/4 "	" " " 3 "	" " " 3 "	" " " 4 "	" " " 5 "	
5 " . .	3/8 "	" " " 2 "	" " " 2 "	" " " 3 "	" " " 4 "	
3 " . .	1/4 "	" " " 1 "	" " " 1 "	" " " 2 "	" " " 3 "	
<b>Maohorra, Rauch- und Schnupftabak.</b>						
(Ermäßigte Banderole.)						
1/4 Pfund	1 Kop.	nicht mehr als 6 R.	nicht mehr als 8 R.	nicht mehr als 8 R.	nicht mehr als 9 R.	
1/8 " . .	1/2 "	" " " 3 "	" " " 4 "	" " " 4 "	" " " 5 "	
Unterscriben: Der Vorsitzende des Reichsraths Michael.						

Unterscriben: Der Vorsitzende des Reichsraths Michael.

Verzeichniß

der Preise für die Patente zur Erlangung des Rechts der Zubereitung und des  
Verkaufs von Tabak.

Für die Jahrespatente zur Erlangung des Rechts Tabak zu bereiten und zu  
verkaufen, wird folgende Zahlung erhoben:

§ I. Für Tabakfabriken, mit Ausnahme der Maхоркаfabriken:  
in beiden Residenzen, in Riga, Odessa und in allen Städten des  
Königreichs Polen . . . . . 300 Rbl.  
Ebendasselbst für Maхоркаfabriken . . . . . 200 "  
An allen anderen Orten für Tabakfabriken, außer Maхорка-  
fabriken . . . . . 150 "  
Ebendasselbst für Maхоркаfabriken . . . . . 100 "

§ II. Die Zuschlagspatentsteuer für die Berechtigung Tabak zu bereiten,  
wird in folgendem Betrage erhoben:

a) von den allgemeinen Fabriken:  
zu 5 Rbl. für jeden Handschneideapparat ohne alle mechanische Vorrichtung,  
" 10 " für einen Handschneideapparat mit mechanischer Vorrichtung,  
" 20 " für eine Schneidemaschine mit Dampf-, Pferde- oder Gasbetrieb;  
b) von den Cigarrenfabriken oder Cigarrenabtheilungen der allgemeinen  
Fabriken zu 50 Kop. für jeden Stand;  
c) von den Maхоркаfabriken:  
zu 5 Rbl. für jeden Möрfer oder Handmahlgang,  
" 20 " für einen Mahlgang mit Pferde- oder Dampfbetrieb.

§ III. Für Engrosniederlagen von Blättertabak:

1) Für den Handel mit ausländischem und inländischem Blättertabak, außer  
Maхорка:  
an den Orten 1. Kategorie . . . . . 250 Rbl.  
" " 2. " . . . . . 170 "  
" " 3. " . . . . . 85 "  
2) Für den Handel mit inländischem Blättertabak, außer Maхорка:  
an den Orten 1. Kategorie . . . . . 170 Rbl.  
" " 2. " . . . . . 110 "  
" " 3. " . . . . . 50 "  
3) Für den ausschließlichen Handel mit Maхорка-Blättertabak:  
an den Orten 1. Kategorie . . . . . 100 Rbl.  
" " 2. " . . . . . 65 "  
" " 3. " . . . . . 30 "

§ IV. Für Etablissements, welche Handel mit Tabakfabrikaten treiben:

1) Für den Verkauf von Tabakfabrikaten inländischer und ausländischer Fa-  
brication:  
an den Orten 1. Kategorie . . . . . 50 Rbl.  
" " 2. " . . . . . 35 "  
" " 3. " . . . . . 25 "

- 2) на продажу табачных издѣлій исключительно туземнаго приготовления:  
 въ мѣстностях 1. разряда по . . . . . 15 руб.  
 " " 2. " " . . . . . 10 " "  
 " " 3. " " . . . . . 5 "

§ V. " На разносную торговлю табачными издѣліями туземнаго приготовления:

въ обѣихъ столицахъ, Варшавѣ, Ригѣ и Одессѣ по 5 р.  
 " другихъ мѣстахъ по . . . . . 3 "

Примѣчаніе. Распределение мѣстностей по разрядамъ, въ отношеніи платы за патенты, составляется и можетъ быть измѣняемо и дополняемо по соглашенію Министра Финансовъ съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, съ тѣмъ, чтобы измѣненіе росписанія было всегда введено въ дѣйствіе съ 1. Января слѣдующаго года.

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта Михаилъ.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 9. Сентября с. г. за № 92 произведены за выслугу лѣтъ въ коллежскіе ассесоры: старшій чиновникъ особыхъ порученій при Лифляндскомъ Губернаторѣ Плотровскій, со старшинствомъ съ 15. Юля 1882 года; въ коллежскіе секретари: канцелярскій чиновникъ канцеляріи Лифляндскаго Губернатора Яковлевъ, со старшинствомъ съ 17. Сентября 1881 года, и въ губернскіе секретари: младшій помощникъ правителя канцеляріи Губернатора сънтъ Ганенфельдтъ, со старшинствомъ съ 24. Декабря 1881 г. № 10738.

Мѣстѣ Мѣстѣ Сѣмѣ Dirigenden Senats vom 9. September s. sub Nr. 92 sind für ausgediente Jahre befördert worden: zum Collegien-Assessor: der ältere Beamte zu besonderen Aufträgen beim Livländischen Gouverneur Piotrowsky, mit der Anciennetät vom 15. Juli 1882; zum Collegien-Secretair: der Kanzlei-Beamte der Kanzlei des Livländischen Gouverneurs Jacowlew, mit der Anciennetät vom 17. September 1881, und zum Gouvernements-Secretair: der jüngere Gehilfe des Directors der Kanzlei des Livländischen Gouverneurs von Ganenfeldt, mit der Anciennetät vom 24. December 1881. Nr. 10738.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Карлу Экертъ открытіе литографіи въ расположенномъ по Романовской улицѣ домѣ Колековскаго № 73. № 5873. 1

Вопъ dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Carl Eckert die Concession zur Errichtung einer Lithographie in dem an der Romanowkastraße belegenen Kolesowsky'schen Hause Nr. 73 erteilt worden. Nr. 5873. 1

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Барову Гартвику Зассеу учрежденіе типографіи въ городѣ Аренсбургѣ по Купеческой улицѣ въ домѣ Пара подъ фирмою „типографіи Аренсбургской еженедѣльной газеты“. № 5961. 3

Вопъ dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Baron Hartwig Sasse die Concession zur Eröffnung einer Buchdruckerei in Arensburg an der Kaufstraße im Hause Rahr unter der Firma „Druckerei des Arensburger Wochenblattes“ erteilt worden. Nr. 5961. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

- 2) Für den Verkauf von Tabakfabrikaten ausschließlich inländischer Fabrikation:  
 an den Orten 1. Kategorie . . . . . 15 Rbl.  
 " " 2. " " . . . . . 10 " "  
 " " 3. " " . . . . . 5 "

§ V. " Für den Handel mit Tabakfabrikaten inländischer Fabrikation mittelst Umhertragens:

in beiden Residenzen, in Warschau, Riga und Odesa 5 Rbl.  
 an den übrigen Orten . . . . . 3 "

Анмерkung Die Eintheilung der Orte in Kategorien in Bezug auf die Zahlung für die Patente wird entworfen und kann abgeändert und ergänzt werden nach Einvernehmen des Finanzministers mit dem Minister des Innern, wobei die Abänderung des Verzeichnisses jedesmal mit dem 1. Januar des folgenden Jahres in Wirksamkeit tritt.

Unterschieden: Der Vorsitzende des Reichsraths Michael.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ проживающаго въ Витебской губерніи, въ Лемени, на такъ называемомъ Корабельномъ островѣ, Ивана Петрова Кавита, 24 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 5819. 1







lich aus der Gemeinde entfernt, und ist dessen Aufenthalt bisher nicht zu ermitteln gewesen. In Folge dessen werden die resp. Polizeien ersucht, resp. beauftragt, den Anz. Lixdum im Betretungsfall arretlich an das Wolmarische Ordnungsgesicht abzuführen.

Wolmar-Ordnungsgesicht, den 9. October 1882. Nr. 14772. 3

Von der Wendischen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß im Wendischen Kreise die Einberufung für die einzelnen Cantons wie folgt festgesetzt worden ist:

am 1. November für den 2. Canton  
" 4. " " 3. "  
" 8. " " 4. "  
" 11. " " 1. "  
(zu dem namentlich auch die Stadt Wenden gehört.)

Wenden, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 5. October 1882. Nr. 913. 2

Vom Werroschen Ordnungsgesichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der Paulenhoffschen Sterbekasse d. d. 13. September c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat.

Nr. 9598. 1

Von der Werroschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß für die Einberufung des Jahres 1882 im Werroschen Kreise nachstehende Termine festgesetzt worden sind:

für den 1. Canton der 12. November,  
" 2. " " 1. "  
" 3. " " 8. "  
und daß der Termin für das Eintreffen der Neuausgehobenen aller 3 Cantons am Sammelplatz Dorpat, wie bisher, auch in diesem Jahre der 25. November sein wird.

Werro, Wehrpflicht-Commission, den 4. October 1882. Nr. 670. 2

Von der Bernauer Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der hiesige Bürgerollist Saan Jacoby hier selbst die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein, vom Rathe der Stadt Bernau unter dem 24. December 1881 Nr. 701 erteilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Folge dessen werden sämtliche Polizeibehörden hiermit ersucht, den vorbezeichneten Paß im Ermittlungsfalle dieser Steuerverwaltung einsenden zu wollen und mit dem etwaigen fälligen Producenten desselben nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Bernau-Steuerverwaltung, den 2. October 1882. Nr. 423. 1

Vom Schloßschen Magistrate wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß über den Empfang eines Gelbbriefes sub Nr. 885 an das Doblensche Kreisgericht mit 18 Rbl. 54 Kop. auf der Schloßschen Poststation am 9. Juni 1882 Nr. 15 erteilte Postquittung verloren gegangen und im Auffindungsfalle bei diesem Magistrate einzuliefern ist.

Schloß-Rathhaus, am 28. Septbr. 1882. Nr. 1405. 1

Leem Riga u. t. pr., ka ari ahrpagastis dshwodameem, fcha pagasta peederigeem, la:

- 1) Johann Otto, Andreja dehs, Peterjohn,
- 2) Jahn, Jahn dehs Wilum,
- 3) Peters, Pehtera dehs, Andrei jeb Andrejew,
- 4) Jahn, Petera dehs, Kreymann,
- 5) Jahn, Jahn dehs, Wilman,
- 6) Hugo Alexander, Indriks dehs, Bedriht jeb Grubbe,

teel finams darits, ka teem pascheem tai 10. November f. g. jastahjabs Riga refrutu fanemshanas-komisioni preelshā pee refrutu loschu mitshchanos.

Intschalmuiskā, tai 8. Oktober 1882. Nr. 93. 3

## Проклама. Proclama.

Das Livländische Hofgericht hat auf befalliges Ansuchen der Caroline Kollkowsky in Vertretung des Nachlasses ihres verstorbenen Ehemannes Leopold Kollkowsky alias Kulkowsky, eines Miteigentümers des im Livländischen Gouvernement und Riga'schen Kreise belegenen ehemaligen Kronsforsbrock'stücks Alt-Dubbeln am 25. September 1878 sub Nr. 5835 ein Proclam erlassen zur Meldung aller derjenigen Miteigentümer des besagten Grundstückes Alt-Dubbeln, welche etwas dagegen einzuwenden haben, daß die von dem Leopold Kollkowsky besessene, an der Carlshader Straße belegene, laut exhibirter Charte 50 Q. Ruthen große Parzelle des Grundstückes Alt-Dubbeln als alleiniges Eigentum des Leopold Kollkowsky modo dessen Nachlasses anerkannt werde. Im Laufe der Proklamfrist hat der Baron Richard Manteuffel im Namen des Canonici Joseph Rajuniez bei diesem Hofgerichte am 6. November 1880 insofern Einsprache gegen die Anerkennung des Eigentumsrechts des Leopold Kollkowsky an der beregten Parzelle erhoben, als er auf Grund eines vorgestellten von dem Leopold Kollkowsky mit dem Canonici Joseph Rajuniez am 29. April 1871 abgeschlossenen Kaufcontracts gebeten hat die erwähnte Parzelle sammt dem darauf befindlichen Gebäude dem Canonici Joseph Rajuniez zum Eigentum zuzuschreiben. Nachdem die Caroline Kollkowsky gegen diese Bitte Einsprache erhoben und nachdem sodann der Baron Richard Manteuffel dem Hofgerichte angezeigt, daß der Canonici Joseph Rajuniez am 12. October 1880 zu St. Petersburg gestorben sei, hat das Hofgericht bei dem St. Petersburg'schen Bezirksgerichte angefragt, ob dasselbst eine Verhandlung über den Nachlaß des verstorbenen Canonici Joseph Rajuniez stattgehabt und welche Personen als Erben desselben sich ausgewiesen haben.

Wenn nun demnach das St. Petersburg'sche Bezirksgericht dem Hofgerichte mitgeteilt hat, daß zwar das Testament des Prälaten Joseph Rajuniez dem Bezirksgerichte vorgelegt worden sei, daß aber Niemand um Bestätigung des Testaments zur Erfüllung angelacht habe, als werden, zum Zwecke der Erledigung oberrühnter Proclamsache, auf befalliges Ansuchen der Wittve Caroline Kollkowsky die Erben des verstorbenen Canonici Joseph Rajuniez hiermit angewiesen, sich binnen der Frist von einem Jahr, sechs Wochen und dreien Tagen a dato, mithin spätestens am 15. November 1883, bei Vorstellung ihrer Legitimation als Erben, bei diesem Hofgerichte zur weiteren Ausführung der oberrühnten, von dem Baron Richard Manteuffel Namens des Canonici Joseph Rajuniez wider die Anerkennung des Eigentumsrechts des verstorbenen Leopold Kollkowsky modo dessen Nachlasses an der obgedachten Alt-Dubbelnschen Landparzelle von 50 Q. Ruthen erhobenen Einsprache zu melden, widrigenfalls angenommen werden soll, daß sie wider die Anerkennung des Eigentumsrechts des Leopold Kollkowsky modo dessen Nachlasses an der beregten Landparzelle nichts einzuwenden haben.

Riga-Schloß, den 30. September 1882. Nr. 5610. 2

Von dem Riga'schen Stadtwaisen-gerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 14. Juni d. J. verstorbenen Hotelbesizers Wilhelm Mailinger irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 6. April 1883, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins

mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 6. October 1882. Nr. 994. 3

Von dem Departement des Landvogteigerichts des Riga'schen Rathes in Bauerrechtsachen wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß von der zum Riga'schen Justizstadl gehörigen Wittve Elisabeth Baumann verwitweten Schirbe geb. Bunte in Assistenz ihres Beiraths des Riga'schen Kaufmanns 2. Gilde Peter Swanow Tschigowsky, das ihr eigenthümlich gehörige, unter dem Riga'schen Patrimonialgute Dreilingbusch belegene, im Wackenbusch sub Nr. 32 aufgeführte Gehorsland-Gesinde Kalne Schirbe im Landwerthe von 5 Thalern 78 Groschen sammt allen zu diesem Gesinde gehörigen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, sowie allen abhängernden Rechten, frei von allen in dem Contracte nicht namentlich genannten oder nicht gesetzlich auf dem Grundstück ruhenden Lasten und Verhaftungen zur Wiedervereinigung mit dem Gute Dreilingbusch an die Stadt Riga für den Preis von 10,000 Rbl. verkauft worden ist, sowie daß der bezügliche Contract diesem Gericht zur Corroboration vorliegt.

In solchem Anlaß werden gemäß § 63 der Livl. Bauerverordnung von 1860 alle hypothekarischen Gläubiger, welche nicht ingrossirte Forderungen haben und überhaupt alle, die gegen diesen Verkauf gesetzliche Einwendungen zu machen haben, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten von heute ab bei diesem Gerichte mit ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, widrigenfalls angenommen werden wird, daß alle diejenigen, welche sich während dieser Frist nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Gesindesstelle nebst Gebäuden und anderweitigen Appertinentien der genannten Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werde.

Riga-Rathhaus, den 29. September 1882. Nr. 199. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß über das Vermögen des gewesenen Kaufmanns Georg Zimmermann sowie über das Vermögen des Kaufmanns Carl Weidemann der Generalconcurs desselben eröffnet worden ist. An diese Bekanntmachung knüpft der Rath die Ladung, daß alle diejenigen, welche an die genannten Eridaren Ansprüche irgend welcher Art oder an deren Vermögen Rechte geltend machen wollen, solche Ansprüche und Rechte binnen der Präklusivfrist von 6 Monaten a dato in gesetzlicher Weise anher anmelden mögen, widrigenfalls diejenigen Ansprüche und Rechte, welche in der anberaumten Frist nicht angemeldet werden, in diesen Controversen unberücksichtigt bleiben sollen. Zum Curator und Contradictor der in Rede stehenden beiden Concursmassen ist der Herr Hofgerichts-Advocat Ed. Lebert beiderseits ernannt.

Dorpat-Rathhaus, am 5. October 1882. Nr. 1735. 3

Von Einem Kaiserlichen 2. Dorpat'schen Kirchspielsgerichte werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Dorpat'schen Bürgers und Kaufmanns 2. Gilde Carl Blum unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Carl Blum anfechten wollen und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 30. März 1883, bei

diesem Kirchspielsgerichte zu melden und hier selbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlassache mit irgend welchem Ansprüche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Nr. 6885. 3  
Dorpat, am 30. September 1882.

Nachdem die Frau Wittve Charlotte Deyling geb. Neumann und deren Kinder, der Herr Carl Georg Deyling und die Frau Wittve Emmeline Busch geb. Deyling, welche die ihnen von ihrem verstorbenen Sohne und Bruder dem weil. hiesigen Kaufmann Hugo Deyling angefallene Erbschaft cum beneficio inventarii angetreten hatten und nach gegenwärtig festgestelltem Nachlassbestande sich veranlaßt gesehen haben, die Erbschaft wegen Ueberschuldung derselben auszuschlagen und nachdem nunmehr über den Gesamtnachlaß des weil. hiesigen Kaufmanns Hugo Deyling der Generalconcurs eröffnet ist, so werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Jellin alle diejenigen, welche an den verstorbenen hiesigen Kaufmann Hugo Deyling oder dessen Nachlaß irgend welche Ansprüche und Forderungen zu formiren haben und ausdrücklich auch diejenigen, welche sich bereits im Nachlaßproclam gemeldet und Forderungsangaben gemacht haben, hierdurch aufgefordert, und angewiesen, solche Ansprüche und Forderungen binnen sechs Monaten a dato, also spätestens bis zum 4. April 1883 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden und zu begründen bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß die nach Ablauf dieser peremptorischen Frist, sich Meldenden nicht weiter gehört, sondern mit ihren Forderungsansprüchen an die Concursmasse präcludirt und abgewiesen werden sollen.

Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem verstorbenen hiesigen Kaufmann Hugo Deyling irgend Etwas schulden oder aber von ihm Gelder, Pfandobjecte und sonstige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hierdurch aufgegeben, daß sie zur Vermeidung gesetzlicher Behandlung binnen 6 Wochen a dato hierüber die schuldige Anzeige bei diesem Rathe zu machen und die schuldigen Geldbeträge bei Strafe executivischer Beitreibung derselben entweder dieser Behörde oder dem dießseits constituirten Concurscurator Herrn Hofgerichtsadvocaten Lh. Wof, einzuzahlen haben.

Jellin-Rathhaus, den 4. October 1882. Nr. 1272. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Peterjohn, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmar'schen Kreises belegenen Kaufmannschen Leies Ante-Gesinde hier selbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorslande des Gutes Kaufmann gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigentum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Leies Ante-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem

Rechtsgründe Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Leijes Inte, groß 27 Lhr. 71 Gr., dem Bauer Jahn Sallis, für den Preis von 8292 Rbl. Nr. 1167. 1 Wolmar, den 29. September 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. bringt das Riga-Wolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Eigenthümerin des im Dünamündschen Kirchspiele des Riga'schen Kreises belegenen publ. Gutes Magnushof hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Sarring, groß 36,79 Dessätinen, dem Bauer Thomas Sarring, für den Preis von 1305 R. Wolmar, den 6. October 1882. Nr. 1193. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. thut das Wenden-Wallische Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Wenden'schen Kreise und Eßern'schen Kirchspiele belegenen Gutes publ. Lübern hiersebst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörtslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittheilt bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigen-

thum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Wallische Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Sozietät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unaltert bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung genannter Geseinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekensstücke constituit, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1) Leijas Kupper Nr. 6, auf die Margaretha Sarin für 746 Rbl. 75 Kop.
  - 2) kleine Bauerlandparcette Nr. 12 B, auf die Marie Ausrin für 55 Rbl.
- Wenden, den 7. October 1882. Nr. 998. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. bringt das Pernau-Tellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Wilender, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Kurwitze Nr. LXXIa, hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Tellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 4. April 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kurwitze Nr. LXXIa, groß 24 Lofstellen 23 1/2 Rappen, dem Bauer Peet Kellow, für den Preis von 800 Rbl. Publicatum, Tellin-Kreisgericht, den 4. October 1882. Nr. 2045. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. bringt das Pernau-Tellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Anier, Erbbe-

sitzer des im Tellinschen Kirchspiele des Tellinschen Kreises, unter dem Gute Beckhof belegenen Grundstücks Mäni Nr. 11, hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Tellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können verneinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 4. April 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Mäni Nr. 11, groß 20 Lhaler 27 1/2 Gr., dem Bauer Peter Anier für den Preis von 2842 Rbl. Publicatum, Tellin-Kreisgericht, den 4. October 1882. Nr. 2051. 3

Wenn die Wolmarshoff'schen Wirthe Nr. 4 Seppa Jaan Keller und Nr. 93 Pillo Hans Smitt hiersebst angezeigt haben, daß die denselben ausgereichten Regulirungsacten verbrannt seien. In solcher Veranlassung wird von der publ. Wolmarshoff'schen Gemeindeverwaltung, im Pernau-Tellinschen Kreise und Pilsnerschen Kirchspiele, hierdurch bekannt gemacht, daß die Regulirungsacten, falls dieselben nicht binnen sechs Monaten a dato, also spätestens bis zum 29. März 1883, bei dieser Gemeindeverwaltung eingeliefert werden sollten und falls in derselben Frist gegen die Ausreichung neuer Exemplare der obererwähnten Regulirungsacten keine Einsprache gemacht worden ist, weiter keine Gültigkeit haben sollen, und nach Ablauf dieser Frist Eine Erlauchte Kaiserliche Baltische Domainen-Verwaltung um Ausreichung neuer Exemplare dieser Regulirungsacten gebeten werden wird.

Wolmarshof, den 29. Septbr. 1882. Nr. 457. 3

No Kraukku wallis-teefas (Zehfu kreife, Zewaines draudis) teef zaur scho w. si tee, kureem no nomirufcha Spruckteiran mahjas gruntneeka un litgotaja Karl Sultin lahbas prasschanas buhtu, la ari tee, kuri tam pascham lo palikufchi paraba, usajinati sefchu mehneschu laika, t. i. libof 4. april 1883. g. pee schabs wallis-teefas peeteiftees. Wehlakas peeteifchanas netiks ewehrotas un ar parabu flehpejeem likumigi darits.

Kraukku wallis-teefas, 4. Oktober 1882. Nr. 510. 3

Kad tas Kraukku wallis Tirsebaner mahjas gruntneeks Peter Tiltin un mina feewa Anna mirufchi, tad teef wifu wina paraba deweji un nehmeji usajinati, 3 mehneschu laika, t. i. libof 4. janwari 1883. g. pee schabs teefas peeteiftees. Wehlakas peeteifchanas netiks ewehrotas un ar parabu flehpejeem likumigi darits.

Kraukku wallis-teefas (Zehfu fr. Zewaines dr.), 4. oktober 1882. Nr. 513. 3

Kad tas fchejeenes Upes (Leijas) Wilka mahjas gruntneeks Jahnis Lahje (Lahjit) ir miris un wina mantiba us ta mantineekem pahreet, tad nu zaur scho top wift un itlatris, kam ween pee ta Jahn Lahje mantibas lahbas taisnas prasschanas buhtu jeb las tam Jahn Lahje lo paraba buhtu palikufchi, no schibs teefas usajinati, 6 mehneschu laika, tas ir libof 4. April 1883. gadu tahs prasschanas pee schibs teefas usdot un zauri wesi, la ari tos paradus libof to deenu pee schibs teefas samafschit. Wehlaki neweens wairs netiks kauftis, bet ar parabu flehpejeem pehz likumeem tiks isparits.

Steenes pagasta teefa, 4. Oktobri 1882. Nr. 331. 2

No Rujen Leelasmuischas pagasta teefas top zaur scho fludinaschanu wift tee, kureem pee tahm atstahiam montahm tahs apoffch Rujen Leelasmuischas mirufschas meitas Gewe Tiltin lahbas prasschanas buhtu, la ari wift tee, kurtai pe minetai nomirufschai paraba palikufchi, usajinati, eefsch to nolisto laitu no 3 mehnescheem, t. i. libof 1. Janwar 1883. g., ar sawahm prasschanahm jeb ari parabu libofinaschanahm pee schibs pagasta teefas peeteiftees; turpreti pehz pagahjufcha laika neweens ar sawahm prasschanahm wairs netiks peenemiks, un ar teem parahneekem pehz likumeem isdarits.

Rujen Leelasmuischas pagasta teefa, 1. Oktober 1882. Nr. 249. 1

Ungurpils- un Alojas-pagasta prederigs Wez-Garandich gruntneeks Adams Siltin ir miris; tadeht top usajinati wifu wina parabu deweji un nehmeji 6 mehneschu laika, t. i. libof 25. Merjam 1883 pee schibs teefas peeteiftees. Wehlaki neweens wairs netiks kauftis, bet ar parabu flehpejeem un atstahiu mantibu pehz likumeem darits.

Ungurpils pagasta teefa, 25. Septembri 1882. Nr. 453. 1

Wana Woidu kogufonna koftu poolt, mis Pernu Wiljandi kreifis, ja Rihjandi libellonnas, saab seelabi laada autub, et siit walla Ritsu talu rentnit Lönis Marguson ning Tamme talu rentnit Jaan Saar wolgade parast koulurfi alla on langenud, ning kutsutakse selleparast leifi, kellel nimetud Lönis Marguson ja Jaan Saar kaept nduomesti eht neile maksimesi peaks olema, seda siin koftu juures kuue kuu aja sees, see on koiige hitjem kuni 27. Marisini 1883 ulesandma ja wolgastd aramaksma, paale seda tarmini ei wõlta wõlandudjad enam kuulda ja wõlgnitub kui wõõra oma salgajad langewad jädusliku trahwi alla.

Wana Woidu kogufonna kofus, sel 27. Septembri 1882. Nr. 236. 2

## Topri. Torge.

Von dem Riga'schen Vogteigerichte wird mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 24. September c. sub Nr. 1295 hiemit bekannt gemacht: daß die auf den 19. März 1883 anberaumte Verkaufsstellung des dem Simon Wilhelm Bergfried gehörigen im 2. Stadttheile, 2. Quartier sub Pol.-Nr. 304/305 an der Herrenstraße belegenen Immobilien nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, den 5. October 1882. Nr. 1350. 1

Von dem Rigaer Vogteigerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß die mittelst diesseitiger Publication vom 28. September c. Nr. 1316 bekannt gemachte Verkaufsstellung des dem Salomon Simowesky gehörigen im 2. Stadttheile, 2. Quartier sub Polizei-Nr. 248/249 an der Karlsstraße belegenen Immobilien nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, den 11. October 1882. Nr. 1391. 3

Vom Rigaer Vogteigerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß die mittelst



Publication vom 28. September c. Nr. 1317 bekannt gemachte Verkaufstellung des dem Salomon Glimowsky gehörigen im 2. Stadtheil, 2. Quartier sub Pol.-Nr. 255 an der Königs- und Kieselstraße belegenen Immobilien nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, den 11. October 1882. Nr. 1393. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtmagistrats der öffentliche Verkauf des der Frau Mathilde Eiche geb. Maklow und deren Kindern Emilie, Johann, Olga, Carl und Catharina Gieschmister Eiche gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 39, bezw. im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 571 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Mathilde Eiche oder deren Kinder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. September 1882. Nr. 1635. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtmagistrats der öffentliche Verkauf des den Lichtmachern Hirsch Hirschblond und Jzig Meyer Goldwasser gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 234 C, nach der neuen Einteilung im 1. Moskauer Stadtheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 76 C belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Eigenthümer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1641. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. Septbr. 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtmagistrats der öffentliche Verkauf des den Lichtmachern Hirsch

Hirschblond und Jzig Meyer Goldwasser gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 234 A u. B nach der neuen Einteilung im 1. Moskauer Stadtheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 78 A und B belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Eigenthümer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. September 1882. Nr. 1643. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtmagistrats der öffentliche Verkauf des dem weiland Väcker Chaim Hofasowicz Lievensohn gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils, sub Pol.-Nr. 193, nach der neuen Einteilung im 1. Moskauer Stadtheile 3. Quartiere sub Pol.-Nr. 96 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Chaim Hofasowicz Lievensohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. September 1882. Nr. 1645. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtmagistrats der öffentliche Verkauf des dem Ankerneken Carl Julius Golombiesky alias Golombowsky gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1877 bezw. im 2. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 374, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu er-

scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Carl Julius Golombiesky beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. September 1882. Nr. 1655. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtmagistrats der öffentliche Verkauf des dem Alexander Timofeejew Makarow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1159 bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils, sub Pol.-Nr. 319, nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadtheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 38, an der großen Bergstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alex. Tim. Makarow beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Vorbringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. September 1882. Nr. 1657. 3

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß zur Vergütung der Remonte der Riga-Georgienstraße-Eisenbahn, sowie der Steuer-Einnahmen auf genannter Strecke am 11. November d. J., um 1 Uhr Mittags, ein Minde- resp. Meistbot, und am 13. November d. J. um dieselbe Zeit der schließliche Unter- resp. Ueberbot stattfinden wird.

Die Remonte- und Steuerpacht-Bedingungen sind in der Ritterschafts-Kanzlei zur Einsichtnahme ausgelegt.

Riga im Ritterschloß, den 28. September 1882. Nr. 5869. 1

Rижская таможенная сия объявляет, что въ пакауахъ въ 18. сего Сентября и въ послѣдующіе дни въ 11 часовъ утра будутъ продаваться, съ публичнаго торга, слѣдующіе товары: 16 пудовъ консервовъ и състныхъ приправъ, сътомъ 250 жестянокъ, 4 фун. 16 золот. кручеваго шелку, 7 фун. 48 зол. ливаныхъ пуговицъ, 1 пуд. 7 фун. 24 золот. латуныныхъ издѣлій, 2 штуки серебряной и 6 штукъ золотой

ювелирной работы (2 коле и 6 колецъ), 11 фунтовъ сѣдельной работы, 63 штуки драгоцѣнныхъ камней, 406 штукъ алебастровыхъ издѣлій, въсомъ 8 пуд. 30 фунт., 1 пудъ 2 фунта фарфоровыхъ и фаянсовыхъ издѣлій съ живописью, 2 пуда дерева цѣнныхъ породъ, 91 золот. швейныхъ иглъ, 3 пуда 33 фун. англійскихъ бискуитовъ, 1 пудъ 7 фун. бумажной пражы назальной, 70 аршинъ тюля для платья, 6 кусковъ шерстяной матеріи не ваденой, мѣрою 240 арш., 377 штукъ цѣпочекъ къ часамъ изъ мѣдныхъ сплавовъ, 52 шт. мѣдныхъ замковъ, 50 шт. мелкихъ простыхъ вещей, 120 коробочекъ стальныхъ перьевъ, въсомъ 17 ф., 67 арш. и 7 верш. шерстяныхъ тканей, 7 шт. брезентовъ, въсомъ 16 пуд. 12 фун., 49 шт. глянцевыхъ издѣлій для украшенія комнаты, 8 арш. бумажнаго плеса, 8 шт. шерстяныхъ покрывалъ, 4 шт. войлочныхъ ковровъ, 600 шт. сигаръ, 6 фун. 48 зол. курительнаго табаку крошеного, 3 пуд. 30 фун. курительнаго табаку въ листьяхъ, 10 пуд. 10 фун. чугуноной эмалированной посуды разбитой, 1 желѣзная машина для растиранія красокъ, 1 пудъ 21 фунтъ желѣзныхъ частей машинъ, 9 пуд. 23 фун. старыхъ джутовыхъ мѣшковъ, 1 пудъ 1 фунтъ передаточныхъ ремней, 4 пуд. 1 фун. картонныхъ коробокъ, 1 дѣтскій ручной рессорный экипажъ, 860 пуд. соли, смѣшанной съ соромъ и разныя мелочныя товары. № 3941. 1

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условияхъ, поставку соломъ на тюпки и подушки для войскъ, разквартированныхъ въ г. Митавѣ, въ пятиверстовой окрестности сего города и въ Вирцаускомъ и Шведско-скомъ замкахъ въ теченіе 1883 и 1884 годовъ, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 2. число Ноября 1882 года торгу и на 5. число того же мѣсяца переторжъ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранее представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залогомъ деньги съ шестьюдесятью р. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установлений; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, во отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 2. Ноября 1882 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условия торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутствіи ея дѣла и часы и что до заключенія переторжъ никакихъ новыхъ предложеній отъ желающихъ приняты не будутъ. № 10769. 2

Митавѣ, 7. Октября 1882 г.  
Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gefonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung von Stroh zu den Koppfisen und Matragen für das in der Stadt Mitau, in der fünfverstigen Umgegend dieser Stadt und in den Schloßern Wirsau und Schwedhof bequartierten Militair im Laufe der Jahre 1883 und 1884, zu übernehmen, sich zu dem diesbezüglichen auf den 2. November 1882 anberaumten Vergatterungstermine und dem auf den 5. desselben Monats festgesetzten Peretorgattermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von 960 Rbl. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-



Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlaublichen, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Tages d. i. den 2. November 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swob der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzuliefern. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhof-Kanzlei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossener Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Bickanten werden entgegengenommen werden. Nr. 10769. 2  
Mitau, den 7. October 1882.

Von Einem Kaiserlichen 5. Riga'schen Kirchspielsgerichte wird desmittels bekannt gemacht, daß am 3. November a. c. 12 Uhr Mittags auf dem Gute Haynasch, in den ehemaligen Speichern des Kaufmanns Herrn W. L. Sternberg, eine Parthie Blachs ca. 39 S. Pfd. und ca. 15 Lof Leinsaat meistbietlich gegen sofortige Baarzahlung versteigert werden wird. Der Meistbieter hat die Waare sofort auf seine Kosten zu empfangen und wird keine Garantie für die Qualität der verkauften Waare leisten, vielmehr verkauft wie sie zur Zeit der Versteigerung sich befindet.  
Rensal, am 8. October 1882.

Nr. 9738. 3

Das Stadtamt der Stadt Tselin bringt hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, daß zur Verpachtung des Stadt-

gutes Wierak vom 23. April 1883 ab auf 18 aufeinanderfolgende Jahre der Torg am 2. November a. c. um 4 Uhr Nachmittags der Peretorg am 4. November a. c. um 12 Uhr Mittags bei diesem Stadtamt wird abgehalten werden.

Alle Diejenigen, die auf diese Pachtung zu reflectiren und sich an dem Meistbot zu theilnehmen beabsichtigen, haben Nachstehendes zu beobachten.

1) Zur Sicherheit des Bots muß eine Caution im Betrage von 2000 Rbl. im baarem Gelde oder zinstragenden Staatspapieren nach ihrem Courswerte deponirt werden.

2) Nach erfolgtem Zuschlage muß der Meistbieter diese Caution bis zum doppeltem Betrage der gebotenen Jahresrente ergänzen und wird als Caution für die ganze Arrendzeit in der Stadtkasse aufbewahrt; die übrigen Bieter erhalten die Caution sofort zurück.

Der Entwurf des Arrende-Contracts, die Baupläne für die neu zu errichtenden Gutsgebäude nebst Kostenanschlägen liegen vom 11. October c. an in der Kanzlei des Stadtamts täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, in den Stunden von 11—2 Uhr zur Einsichtnahme aus.

Tselin, im Stadtamt, den 6. October 1882. Nr. 324. 3

Sудебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Славинскій, жительствующій Московской части, 1 участка, по Кузнечному переулку № 24, сямъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи отставнаго генерал-лейтенанта Александра Ивановича Андреева, въ суммѣ 1255 руб. 80 коп. съ процентами съ 20. Іюня 1879 г. судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 101 р. 62 к. согласно исполнительному листу С.-Пе-

тербургскаго окружнаго суда, за № 1064, будетъ производиться Декабря 11. дня 1882 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 7. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго обществу крестьянъ деревни Перетникъ, Масельской волости, Новоладожскаго уѣзда, заключающагося: а) въ землѣ пустоши Іерной, въ количествѣ 100 дес. и б) въ землѣ пустоши Чаповой, въ количествѣ 739 дес. 2305 саж., состоящихъ С.-Петербургской губерніи, Новоладожскаго уѣзда, 3. мирового участка Масельской волости, при деревнѣ Перетникъ. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться въ подомъ его составѣ. Торгъ начнется съ оценочной суммѣ 2000 руб.

№ 1620. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Славинскій, жительствующій Московской части, 1 участка, по Кузнечному переулку, № 24, сямъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Константина Ивановича Крутова, въ суммѣ 410 руб. неустойки, согласно исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго мирового съѣзда, отъ 14. Апрѣля 1882 г. за № 737, будетъ производиться Декабря 15. дня 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 7. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго хористѣ С.-Петербургскихъ Императорскихъ театровъ Маріи Александровнѣ Шабисекой, заключающагося въ двухъ деревянныхъ домахъ съ землею, въ количествѣ 209 квад. саж., состоящаго С.-Петербургской губерніи и

уѣзда, Стародеревенской волости, въ деревнѣ Новой, 1 участка, по Коломагской и Средней улицамъ, подъ №№ 61 и 46. Имѣніе не заложено и будетъ продаваться въ подомъ его составѣ. Торгъ начнется съ оценочной суммѣ 1500 р.

№ 1627. 2

Судебный приставъ при Витебской соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда, Старшинскій, жительствующій въ 3. части города Витебска, на Верхне-Петровской улицѣ, въ домѣ подъ № 273, объявляетъ, что 26. Ноября 1882 года, съ 10 часовъ утра, будетъ производиться при Витебской соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго суда публичная продажа деревяннаго дома съ оидеями и постройками, состоящихъ на собственной землѣ, 618<sup>3</sup>/<sub>4</sub> квад. саж., въ 14 кварт. гор. Динабурга подъ № 1, на углу Александровской и Зеленой улицъ, принадлежащихъ мѣщанину Захару Ивановичу Виноградову-Никитину, на удовлетвореніе претензіи: купцу Іосифу Львовичу Шацкесу 10,000 р. съ процентами, по закладной крѣпости и дворянину Іосифу Георгиевичу Борейко 450 руб. Торгъ начнется съ оценочной суммѣ 10,000 руб. Бумаги, относящіяся къ продажѣ, желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской соединенной Палаты Уголовнаго и Гражданскаго суда.

№ 305. 1

Люд. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неофициальная Часть.

## Нichtofficieller Theil.

### Безантмачунг der dritten Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Da die Bäuerin des Gutes Uexkül, Anna Stalin die Anzeige gemacht hat, daß sie den ihr von der 3. Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits sub Nr. 7827 ausgestellten Einlagescchein groß 100 Rbl., gültig bis zum 27. September 1885 verloren habe, so werden von dem Directorium der Gesellschaft, auf Grund des Art. 40 der Instruction derselben, Alle, welche an den berechtigten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei diesem Directorio zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der Anna Stalin ein neuer Schein ausgestellt, der abhanden gekommene aber als ungültig erachtet werden wird.  
Riga, den 12. October 1882.

Das Directorium.

Von der Lehrer-Conferenz der Wallischen Kreisschule wird hiermit bekannt gemacht, daß für alle Diejenigen, welche sich in Grundlage des Art. 56 Pkt. 4 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht der erforderlichen Prüfung bei der Wallischen Kreisschule zu unterziehen wünschen, der Termin zur Ablegung des Examins auf den 21. October c. festgesetzt worden ist. Die bezüglichen Meldungen sind unter Beibringung eines schriftlichen Gesuches, eines Standes- und Laufzeugnisses am vorhergehenden Tage von 2—4 Uhr Nachmittags beim Unterzeichneten zu machen.  
Wall, den 27. September 1882.

Schulinspector C. Dabbert.

### Casel-Instrumente,

neuester Bauart (Kreuzsaitig) 7 Octaven, werden unter Garantie zu den billigsten Preisen verkauft, sowie auch auf Bestellung prompt und reell geliefert. Die Fabricate befinden sich Riga, Moskauer Vorstadt, große Jesuskirchenstraße Haus № 1, an der Dina.

Rindeberg,

Instrumentenmachermeister.

### Die zweigängige Windmühle,

große Moakauer Straße Nr. 91, nachdem sie jetzt vollständig in Stand gesetzt ist, steht nebst Wohnung, Rude, Stall, Wagenremise und Speicher zu vermietthen. Reflectanten können sich melden daselbst beim Hauswirth.



## Annihilatore

von  
S. Bauer,

die zuverlässigsten, ohne Aufhören durch selbst während der Arbeit ermöglichtes Nachfüllen wirkenden, von Jedermann leicht und sicher zu gebrauchenden

### Feuerlöschapparate

empfehlen mit dazu gehörigem Löschpulver für alle Stadthäuser, Theater, Bibliotheken, Krankenhäuser, Fabriken, Landhäuser, Privathäuser, Speicher etc. unter zwölfjähriger Garantie:

- in Riga bei J. C. Jessen,
- „ Pernau bei H. G. Oehlbaum,
- „ Dorpat bei F. G. Faure,
- „ Wenden bei A. Petersen,
- „ Mitau bei Otto Westermann,
- „ Libau bei Egbert Dassel,
- „ Windau bei Edm. Mahler,
- „ Arensburg bei C. F. Schmid.

## Für Wenden und Umgegend.

Die

## Moskausche Feuer-Assecuranz-Compagnie,

Grund-Capital 2,000,000 Rbl.,

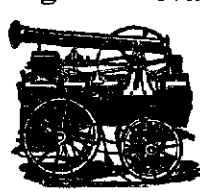
nebst bedeutendem Reservefonds,

versichert gegen Feuersgefahr bewegliches und unbewegliches Vermögen aller Art zu möglichst billigen Prämien durch ihren Agenten

Th. Wheeler-Hill.

### P. van Dyk's Nachfolger, Riga — Reval.

Schwed. Pflüge.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.  
Packard's Superphosphate:  
18 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Passbureau-Billet der zum Gute Carlshof verzeichneten Liebe Tshming, d. d. 21. Januar 1882 Nr. 905, gültig bis zum 21. December 1882.

Das Passbureau-Billet des zu Scheimel verzeichneten Ebrers Benjamin Abramowicz Sabel, d. d. 5. November 1881 Nr. 1547, gültig bis zum 24. September 1882.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Arbeiteroblasten Palageja Borissowa Wassiljewna am 21. Januar 1880 sub Nr. 140 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision gültige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiteroblasten Peter Fedorow, am 15. Januar 1881 sub Nr. 695 ertheilte, bis zum 31. December 1881 gültige Legitimation.

Das Passbureau-Billet der zu Libau verzeichneten Anna Elisabeth Simbolat d. d. 16. Juli 1882 Nr. 9454, gültig bis zum 16. November 1882.

Redaktorъ А. Клиггенбергъ.